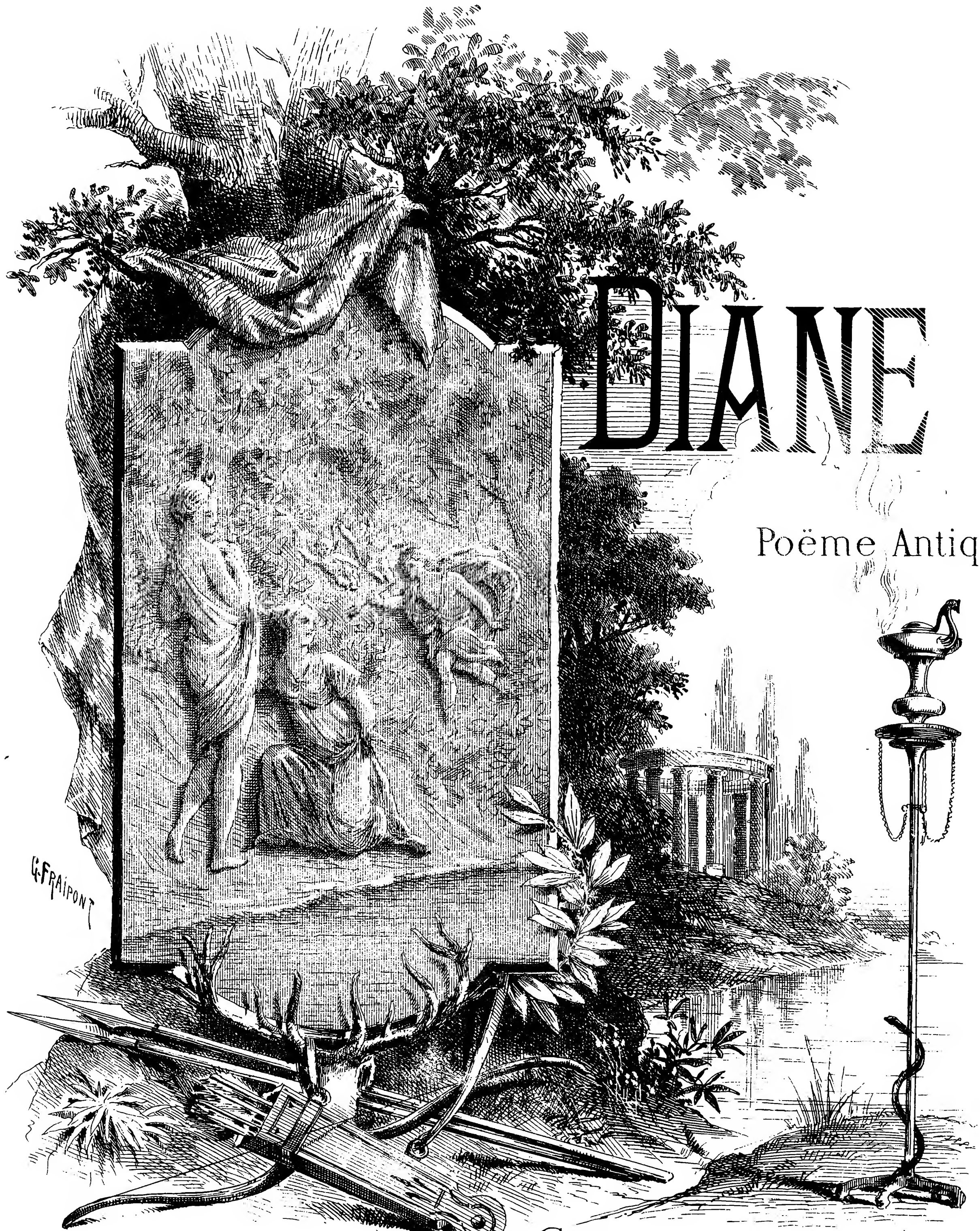
A ERNEST REYER



DIANE

Poëme Antique

PAROLES DE E. GUINAND

Prix net: 6f

Prix net: 6f

MUSIQUE DE

BENJAMIN GODARD

PARIS, LÉON GRUS, EDITEUR.
31, Boulevart Bonne-Nouvelle, 31.

Imp. DELAY. Paris.

DIANE

POËME ANTIQUE

Paroles de **E. GUINAND**

MUSIQUE DE

BENJAMIN GODARD.





Nº 1.

INTRODUCTION.

Un vallon désert au milieu de la forêt.— Un clair ruisseau coule sur un lit de mousse.— Le jour commence à décliner.

Andantino tranquillo. (♩ = 66)

PIANO.

pp

un poco rall

a Tempo. *sempre legato.*

rall.

a Tempo.

pp

cresc.

dim.

pp

rall.

a Tempo.

mf

rall.

pp

pp

cresc.

dim.

pp

cres - cen - do.

f

ff

dim.

p mf

p

pp

rall.

a Tempo.

ppp

rall.

a Tempo.

cresc.

dim.

cresc.

dim.

cresc.

mf dim.

rall. pp

a Tempo.

cresc.

dim.

rall.

pp

a Tempo.

pp

ppp

rall.

Diane paraît entourée des nymphes qui la dépouillent de ses armes, et de ses vêtements.

All.º non troppo. (♩= 104)

PIANO.

pp p f p pp

8

rall. pp

tr

sf

p

Nº 2.

CHOEUR de NYMPHES.

Allegretto. (♩ = 76)

SOPRANO.

MEZZO SOPRANO.

CONTRALTO.

Allegretto.

PIANO.

p

A

p *p* *p*

O bel - - le Dé -
O bel - - le Dé -
O bel - - le Dé -

es - - - se, Lais - sez vo - tre
es - - - se, Lais - sez vo - tre
es - - - se, Lais - sez vo - tre

cresc.

tres _ _ se Tom _ ber à flots d'or

cresc.

tres _ _ se Tom _ ber à flots d'or

cresc.

tres _ _ se Tom _ ber à flots d'or

cresc. *dim.*

dim.

sur vo _ tre cou nu.

dim.

sur vo _ tre cou nu.

dim.

sur vo _ tre cou nu.

B

Dans cet - te val - lé - - e Dé - serte, i - so -

Dans cet - te val - lée i - so -

-lé - - e, Ne crai - gnez les yeux d'au -

Ne crai - gnez les yeux d'au -

-lé - - e, Ne crai - gnez au -

C

-cun in - con - nu:

pp

-cun in - con - nu. Dans cet-te val-

pp

-cun in - con - nu. Dans cet-te val-

pp

Dans cet-te val - lé - e Dé-serte,i - so-

-lé - e Dé-serte,i - so - lé - e,

-lé - e Dé-serte,i - so - lé - e,

-lé - e, Ne crai - gnez les yeux d'aucun in-con-

Ne crai - gnez les yeux d'aucun in-con-

Ne crai - gnez les yeux d'aucun in-con-

cresc. *f dim.* *p*

-nu Ne crai - gnez les yeux

-nu Ne craignez

-nu Ne crai-

cresc. *f* *dim.* *p* cresc. *f dim.*

cresc. *f* dim.

d'au-cun in-con - nu.

cresc. *f* dim.

au-cun in-con - nu.

cresc. *f*

-gnez au-cun in-con - nu.

cresc. *f* cresc.

D

p *pp*

Dans cette val - lé-e Déserte, i-so - lé - e,

p *pp*

Dans cette val - lé-e Déserte, i-so - lé - e,

p *pp*

Dans cette val - lé-e Déserte, i-so - lé - e,

8

ff *p* cresc. dim. *p*

pp

Ne craignez les yeux d'au-cun in-con-nu.

pp

Ne craignez les yeux d'au-cun in-con-nu.

pp

Ne craignez les yeux d'au-cun in-con-nu.

E
f
dim.
p
Déposez là vos flè_ches sû_res,Votre
f
dim.
p
Déposez là vos flè_ches sû_res,Votre
f
dim.
p
Déposez là vos flè_ches sû_res,Votre
f
dim.
p
cresc.
F
f
dim.
pp
arc dont le coup est cer_tain. Déposez là vos flè_ches sû_res Pan _ sez__ les lé_
cresc.
f
dim.
pp
arc dont le coup est cer_tain. Déposez là vos flè_ches sû_res Pan _ sez
cresc.
f
dim.
pp
arc dont le coup est cer_tain. Déposez là vos flè_ches sû_res Pan _ sez
cresc.
f
dim.
pp

cresc. f p

-gè - res bles-su - res Qu'aux pieds font la ronce et le thym ___ Pan-

cresc. f p

les bles - su - res Qu'aux pieds font la ronce et le thym ___ Pan-

cresc. f p

les bles - su - res Qu'aux pieds font la ronce et le thym ___ Pan-

cresc. f

G

pp

-sez les légères bles-su - res Qu'aux pieds font la ronce et le thym. ___

pp

-sez les légères bles-su - res Qu'aux pieds font la ronce et le thym.

pp

-sez les légères bles-su - res Qu'aux pieds font la ronce et le thym ___

mf p

H MEZZO SOPRANO.
cresc.
Si vous saviez quel_le souples _ se L'on _ derend à nos
cresc.
dim.
bras poudreux:
CONTRALTO. pp
C'est un baiser, u _ ne cares_ _se
dim.
SOPRANO. J p cresc.
C'est un baiser,
cresc. dim. p
Dont le corps sort plus vi _ goureux! c'est
cresc. dim.
cresc.

dim. cresc.

u - ne ca-res - se C'est un baiser u - ne ca-res - se

cresc.

un bai-ser c'est un bai-ser

dim. cresc.

K

f cresc.

Dont le corps sort plus vi - gou -

f cresc.

Dont le corps sort plus vi - gou -

f cresc.

Dont le corps sort plus vi - gou -

f cresc.

ff

-reux!

ff

-reux!

ff

-reux!

ff

ff

O bel - - le dé - es - - -

ff

O bel - - le dé - es - - -

ff

O bel - - le dé - es - - -

ff

dim.

-se, Lais - sez vo - tre tres - - se Tom -

dim.

-se, Lais - sez vo - tre tres - - se Tom -

dim.

-se, Lais - sez vo - tre tres - - se Tom -

dim.

p
p
p
-ber à flots d'or sur vo - tre cou
-ber à flots d'or sur vo - tre cou
-ber à flots d'or sur vo - tre cou
p
L
nu. Dans cet - te val - lé - - e Dé -
nu.
nu. Dans cet - te val -

_serte, i _ so _ lé _ _ e Ne crai _ gnez les

Dans cet _ te val _ lé _ _ e Dé _

_lée i _ so _ lé _ _ e,

yeux d'au _ _cun in _ con _ nu.

_serte, i _ _ so _ lé _ _ e,

Ne crai _ gnez au _ cun in _ con _ nu.

M

pp

Dans cet _ te val _

pp

Dans cet _ te val _ lé _ e Dé _ serte, i _ so _ lé _ e,

pp

Dans cet _ te val _ lé _ e Dé _ serte, i _ so _ lé _ e, Dans cet _ te val _

_ lé _ e Dé _ serte, i _ so _ lé _ e,

Ne crai _ gnez les yeux

_ lé _ e Dé _ serte, i _ so _ lé _ e, Ne crai _ gnez les yeux

cresc. f

p

Ne crai-

— d'au-cun in-con - nu.

— d'au-cun in-con - nu.

dim. *p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

cresc.

-gnez les yeux d'au-cun in-con - nu

cresc. *f*

Ne crai-gnez au-cun in-con - nu. Ne craignez les

cresc. *f*

Ne crai - gnez au-cun in-con - nu. Ne craignez les

cresc. *f* *dim.* *cresc.* *f*

8

N

pp

Dans cette val_

yeux d'au_cun in_con_nu.

pp

Dans cette val_

yeux d'au_cun in_con_nu.

pp

Dans cette val_

cresc.

ff

8

p cresc.

cresc. dim.

pp

_lé_e Déserte,i_so_lé_ _e, Ne craignez les yeux d'au_cun in_con_

pp

_lé_e Déserte,i_so_lé_ _e, Ne craignez les yeux d'au_cun in_con_

pp

_lé_e Déserte,i_so_lé_ _e, Ne craignez les yeux d'au_cun in_con_

dim.

_nu. ___

_nu.

_nu. ___

O

p

La jour _ née est lourde et brû _ lan _ te, .. La__ gazelle a

mf

p

La jour _ née est lourde et brû _ lan _ te, La__ gazelle a

mf

p

La jour _ née est lourde et brû _ lan _ te, La__ gazelle a

mf

pp

dim. Pp
fui bien long_temps A_

dim. p
fui bien long_temps A_

dim. p
fui bien long_temps A_

cresc. dim.

cresc. f p
_près la poursui_te san_glan_te Les chiens s'ar_rê_tent ha_letants.

cresc. f p
_près la poursui_te san_glan_te Les chiens s'ar_rê_tent ha_letants.

cresc. f p
_près la poursui_te san_glan_te Les chiens s'ar_rê_tent ha_letants.

f p

R
SOPRANO.
pp
L'oi_seau sur
pp
l'or _ me se ba _ lance Ap - pe _ lant sa com_pagne au
nid...
CONTRALTO.
pp
L'oi _ seau sur
cresc.
dim.
pp
l'or _ me se ba _ lance Ap - pe _ lant sa com_pagne au

pp
Tout est re_
_nid...
pp
Tout est re_
cresc.
dim.
pp
Tpp
Tout est si_len_ _ce Tout
_pos.
_pos.
pp
Tout
dort dans ce val_lon bé_ni.
pp
Tout dort
dort dans ce val_lon bé_ni

pp

O bel - le dé - es - - se, Lais-

pp

O bel - le dé - es - - se, Lais-

pp

O bel - le dé - es - - se, Lais-

-sez vo - tre tres - se Tom - ber à flots d'or

-sez vo - tre tres - se Tom - ber à flots d'or

-sez vo - tre tres - se Tom - ber à flots d'or

sur vo - tre cou nu.
sur vo - tre cou nu.
sur vo - tre cou nu.
U
Dans cet - te val -
Dans cet - te val - lé - e Dé - serte, i - so - lé - e, Dans cet - te val -
Dans cet - te val - lé - e Dé - serte, i - so - lé - e,

cresc.

_lé _ e Dé_serte,i _ so _ lé _ e, Ne crai_gnez les yeux

cresc.

_lé _ e Dé_serte,i _ so _ lé _ e, Ne craignez

cresc.

Ne crai_

cresc. f dim.

Vf

d'aucun incon _ nu.

f

au_cun incon _ nu. Ne craignez les yeux d'aucun incon _ nu.

f

_gnez au_cun incon _ nu. Ne craignez les yeux d'aucun in _ con _ nu.

8

cresc. f cresc. ff

8

pp pp

Dans cette val_lé_e Déserte iso_lé_e Ne craignez les yeux d'au_cun in_con_nu.

pp pp

Dans cette val_lé_e Déserte iso_lé_e Ne craignez les yeux d'au_cun in_con_nu.

pp pp

8_ Dans cette val_lé_e Déserte iso_lé_e Ne craignez les yeux d'au_cun in_con_nu.

p p

ppp

8

Nº 3.

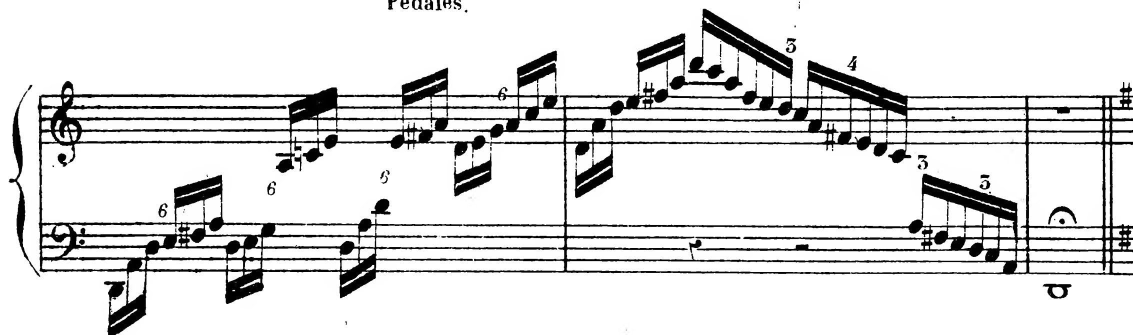
AIR.


Moderato quasi Récit. (♩ = 52)
DIANE.
p
Oui, mes chas_tes com_pa_gnes, Je cède à vos accents si
Moderato quasi Récit.


PIANO.
pp


doux. Dans l'eau qui vient de nos mon_ta_gnes, Je
f
cresc. dim.


rall.
A
Allº non troppo. (♩ = 96)
veux me baigner a_vec vous.
Allº non troppo.
p rall.
pp
Pédales.



Quasi adagio. (♪ = 88)

p

O fil_le de Thé_tis,

pp

On_de froide et lim_pi_de, Re_çois moi dans ton sein

cresc.

dim.

B

comme u_ne ten_dre soeur! Ver_se-moi doucement,

pp

ma blonde Né_ré_i_de, La fraîcheur dans le sang et la paix dans le coeur!

cresc.

dim.

C
cresc.
Reçois-moi dans ton sein comme u_ne ten_dre soeur! Verse-moi dou_ce_
cresc.
f
rall
_ment la fraîcheur dans le sang.
f
dim.
rall.
pp
D
p a Tempo.
cresc.
O fil_le de Thétis, on_de froide et limpi_de, Verse-moi la fraîcheur
a Tempo.
cresc.
f
p
rall.
pp
a Tempo.
et la paix dans le coeur!
rall.
a Tempo.
f
dim
p
pp

E Allegro. (♩ = 112)

Allegro.

pp

p

Sur les bords de la ver_te ri _ ve

Où nul bruit ter _ res _ tre n'arri _ ve,

F

Je puis quitter sans peur mon voi _ _ le virgi _ nal.

3

cresc.

G

Quasi Recitativo.

f

Et si ja_mais, dans sa dé_men_ _ce, Le re_gard d'un mor_tel m'of_fen_ _se, Que ton flot en cour_roux, ma soeur, lui soit fa_tal!

cresc.

ff

CHOEUR DES NYMPHES.

Que ton flot en cour_

Que ton flot en cour_

Que ton flot en cour_

Que ton flot en cour_

dim. p

-roux lui soit fa - -tal!

p

-roux lui soit fa - -tal!

p

-roux lui soit fa - -tal!

p

-roux lui soit fa - -tal!

dim.

p

H 1º Tempo quasi adagio.

p

O fil-le de Thétis, — onde froide et lim-pi-de,

pp

dim. p

Re-çois-moi dans ton sein comme u-ne ten-dre soeur!

mf dim.

J

Ver-se-moi dou-ce-ment ma blon-de Né-ré-i-de, La fraîcheur dans le sang

p cresc.

K p

et la paix dans le coeur! Reçois-moi dans ton sein comme u-ne tendre

dim. p

cresc.

soeur! Ver-se-moi dou-ce-ment la fraî-cheur dans le

cresc.

L *f* *rall.* *p* a Tempo.

sang. O fil-le de Thé-tis, —

f *dim* *rall.* a Tempo. *p*

— on-de froide et limpi-de, *cresc.* Verse-moi la fraîcheur — *f* et la

cresc. *f* *dim.*

p rall. *pp* a Tempo.

paix dans le coeur!

a Tempo. *rall.*

p rall. *pp* *ppp*

(A peine la Déesse est-elle entrée dans le clair ruisseau, que le bois se remplit de la voix des chasseurs. Actéon, suivi de jeunes grecs, poursuit un cerf qui les entraîne vers le vallon sacré)

Nº 4.

CHŒUR de CHASSEURS.

Allº non troppo. (♩ = 108)

PIANO.

pp

m.g.

pp

sempre legato.

A

CHŒUR dans la coulisse.

1ers TENORS. *mf*
La chasse est bonne et la fo_rêt est bel_le.

2mes TENORS. *mf*
Cou_rons le

BARYTONS. *mf*
La chasse est bonne et la fo_rêt est bel_le.

BASSES. *mf*
La chasse est bonne et la fo_rêt est bel_le.

B

mf
Courons!

cerf dans le bois embaumé.

mf
Courons!

mf
Courons, cou_rons!

mf
Goû_tons, a_mis,

mf
Goû_tons, a_mis,

mf
De ce cô_té suivons une ga_zel_le. Goû_tons, a_mis,

mf

cresc.

f
no_tre plai_sir ai _ mé.
f
no _ tre plai_sir ai _ mé.
f
no_tre plai_sir ai _ mé.
f
Cou_rons dans le bois embau_mé.
dim.
pp cresc.
C
p cresc. mf
La meu_te fuit là-bas vers la col_
p cresc. mf
La meu_te fuit là-bas vers la col_
p cresc. mf
La meu_te fuit là-bas vers la col_
dim.
p

mf
_li _ ne a_mis!
f>
_line Et son ar _ deur prend un nouvel es_sor.
_li _ ne
mf
Cou_rons cou_rons!
cresc.
mf p cresc.

D
mf dim.
p

ff dim.
En vain le jour,
mf cresc. ff dim.
La meu _ te fuit, là-bas, vers la col _
mf cresc. ff dim.
La meu _ te fuit, là-bas, vers la col_
cresc.
mf dim.

E

p
à l'ho_ri_zon___ dé cli_ _ne.

p
li_ _ _ne.

mf
Al_lons amis, chas_ _sons!

p
li_ _ _ _ne.

p

mf
Allons,a_mis, chas_sons.

mf
A_mis, chassons en_cor.

mf
A_mis chas_sons, en_cor.

mf
Le

F

mf
A_mis!

mf
A_mis!

mf
A_mis! a_mis!

jour dé_cli_ne

pp cresc.

p

cresc. ff dim.

cresc.

mf dim.

mf
Al_

mf
Al_lons,

mf
Al_lons,

mf
De ce cô_té, sui_vons u_ne gazel_le, cou_rons!

p

G
-lons, a-mis, chas-sons!
a-mis! chas-sons!
a-mis, chas-sons, chas-sons en-cor.
cresc.
mf
Al-lons,
mf
Chassons en-cor dans le bois embau-mé. a-
mf
La
dim.
p
poco a poco cresc.

poco a poco cresc.
Chas_sons, a_mis, chas_sons en_cor. Al_
poco a poco cresc.
_mis, Al_lons! chas_sons en_cor.
poco a poco cresc.
meu _te fuit, là-bas, vers la col_line Et son ar_
mf
f
cresc.
H ff
Al_lons, a_mis chas_sons en_cor.
cresc.
ff
_lons, Al_lons a_mis, chas_sons chas_sons en_cor.
cresc.
ff
a_mis, chas_sons en_cor.
f
ff
_deur prend un nouvel es_sor La meute fuit, là-
f
cresc.
ff

poco a poco dim.

En vain le jour

poco a poco dim.

La chasse est bonne

poco a poco dim.

Cou_rons le cerf

poco a poco dim.

bas, là_bas, vers la col _ li _ _ ne. En vain le jour dé_

poco a poco dim

_dé _ _ _ cli _ _ _ ne, A _ _ mis, chas_

et la fo _ _ rêt

dans le

_cli _ ne, En vain le jour dé_cli _ ne, A_mis, chas_sons en

pp

-sons, en - - - cor

pp

est bel - - - le!

pp

bois em - - bau - mé!

pp

-cor a-mis, chas-sons en-cor!

pp

J

pp

ppp

Nº 5.

SCÈNE et INVOCATION.

(Actéon paraît. Les nymphes, en proie à la plus vive angoisse, sortent de l'onde et viennent se grouper autour de Diane. La Déesse, debout, irritée, regarde le jeune chasseur qui a pénétré seul dans le vallon, tandis que ses compagnons ayant perdu sa trace continuent leur course.)

Allegro. (♩ = 152.)

DIANE.

Allegro con moto.

PIANO.

pp *poco a poco* *cresc.*

f *cresc.*

A

ff (frémissante.)

Ac_téon!...

ff *ff*

ff

quel ou_tra_ge!..

ff

B

ff

ff

Me sui _ vre jus-qu'i_ci

ff

ff

C Quasi Récit.

dans ce val___ é_car_té!.. Mon cœur

f

a Tempo.

a fré_mi de honte et de ra_ge!

a Tempo.

ff

D

ff Quasi Récit.

Ah! com_ment le pu_nir de sa té_mé_ri_

ff

Maestoso.(♩= 48) (Regardant le ciel)

_té? Ju_pi_ter ta fil_le t'im_

ACTÉON.

Est_

Maestoso.

ff *p* *cresc.* *f*

6 6

-plo - - - re Sur elle un mor-tel a por-

- ce un é - blou-is-sant mi - ra - ge? Est-ce un

p cresc. f dim. p cresc. f

E

ff

-té les yeux. Frap-pe l'au-da-ci-

rêve en - chan - té?

p cresc. fff dim.

8

-eux Qui la dés - ho -

pp cresc.

D.

-no - - - - re.

Ac.

Est-ce un é-blou-is-sant mi-

8

f *cresc.*

F

Ac.

-ra - - ge? Est-ce un mi-ra - ge?

CHOEUR de NYMPHES.

ff

Sur nous un mor-tel a por-té les yeux

ff

Sur nous un mor-tel a por-té les yeux

ff

Sur nous un mor-tel a por-té les yeux

ff

Sur nous un mor-tel a por-té les yeux

8

fff

DIANE.

rall.

Frappe, ô Ju_pi_ter, cet au_da_ci_

ACTÉON.

rall.

Est-ce un rêve, est-ce un rêve en_chan_

rall.

Frappe, ô Ju_pi_ter, cet au_da_ci_

rall.

Frappe, ô Ju_pi_ter, cet au_da_ci_

rall.

Frappe, ô Ju_pi_ter, cet au_da_ci_

rall.

Frappe, ô Ju_pi_ter, cet au_da_ci_

rall.

a Tempo.

-eux!

-té?

-eux!

-eux!

-eux!

-eux!

a Tempo.

fff

(Diane jette au visage d'Actéon l'eau ou baigne encore ses pieds. Aussitôt le jeune chasseur reste immobile, son corps perd peu à peu la forme humaine.)

sempre ff

ff

Nº 6.

AIR.

Allº moderato. (♩ = 108)

ACTÉON.

Allº moderato.

PIANO.

pp senza ped.

pp

p

O cieux, un voile obs_cur ______ s'é_tend sur ma pau_pié_re, Mon ______ es_prit fuit ______

A

cresc.

mf *p* *pp* *molto cresc.*

ff
p
mon es_prit fuit é_pouvan_té...
ff
pp
B
cresc.
Je n'ai pu sup_por _ ter l'é _ clat de sa lu_
cresc.
ff
_miè _ re Ni les splen_deurs de sa beau_
f
cresc.
C
_té
ff
dim.
pp

p
Ma peine est juste et bien-fai - san - te.
p

cresc.
Qu'au-rais-je, hé - las! ___ pu de - ve - nir? Ma
cresc.
f
f

D
dim.
vie eût é - té lan - guis - san - - te Sous
p
dim.
dim.
p
dim.

rall.
a Tempo.
(il ne peut achever et se trouve
cet é - ter - nel sou - ve - nir. ___
rall.
pp a Tempo.

métamorphosé en cerf.)
ppp

Nº 7.

FINAL.

On entend de nouveau les chasseurs qui se rapprochent.—Actéon tente de fuir mais il est égorgé par ses chiens, qui ne voient en lui que l'hôte des bois.—Diane et les nymphes ont repris leurs vêtements et leurs armes.

All° non troppo.

CHOEUR dans la coulisse.

1ers TENORS.

2mes TENORS.

BARYTONS.

BASSES.

PIANO.

pp

f

Ac_té_on! Ac_té_on!

Ac_té_on!

Ac_té_on!

Ac_té_on!

poco a poco cresc.

f
Ac_té_on!
f
Ac_té _on!
f
Ac_té_on!
f
Ac_te _ on!
sempre cresc.
A
mf
Vers quel nou_vel om_bra _ ge son im _ pru_dente ar_
cresc.
mf
Vers quel nou_vel ombra _ ge son impru_dente ar_
cresc.
mf
cresc.

f

_deur l'a - - t-el _ le di _ ri _ gé? Ac _ té_

f

Ac _ té _ on!

f

_deur l'a-t-el _ le di _ ri _ gé? Ac _ té _ on!

f *f*

Vers quel nouvel om _ bra _ ge son

f

cresc. *ff*

_on! Ac _ té _ on! Ac _ té _ on! Ac _ té_

cresc. *ff*

Ac _ té _ on! Ac _ té _ on! Ac _ té _ on! Ac _ té_

cresc. *ff*

Ac _ té _ on! Ac _ té _ on! Ac _ té _ on! Ac _ té_

cresc. *ff*

im _ pru dente ar _ deur l'a - - t-el _ le di _ ri_

cresc.

-on!

(ils apparaissent)

-on!

-on!

-gé?

ff

DIANE (montrant aux chasseurs le cadavre d'Actéon.)

Mod.to quasi Récit. *ff*

D.

Ac-té-on vient, sur ce ri-

Mod.to quasi Récit.

ff *dim.*

D.

-va - ge, D'ex-pi - er un cru-el ou - tra - - ge Que, sen-

mf *cresc.*

-sible à mes pleurs, Ju-pi - ter a ven - gé!

f *cresc.* *ff*

Sopr. **B** *ff*

Ju - - - pi - - - ter a ven-

Mezzo Sop. *ff*

Ju - - - pi - - - ter a ven-

1.ers Contr. *ff*

Ju - - - pi - - - ter a ven-

2.mes Contr. *ff*

Ju - - - pi - - - ter a ven-

ff

dim.

-gé *dim.* cet ou -

-gé *dim.* cet ou -

-gé *dim.* cet ou -

-gé cet ou -

dim.

p
_tra - - _ge!
pp
_tra - - _ge!
pp
_tra - - _ge!
p
_tra - - _ge!

CHOEUR sur la scène.

1ers TENORS. *p*
Hé - las! Hé - las!
2mes TENORS. *p*
Hé - las! Hé - las!
BARYTONS. *p*
Hé - las! Hé - las!
BASSES. *p*
Hé - las! Hé - las!

p

cresc.
Dans leur fu - reur sau -
cresc.
Dans leur fu - reur sau -
cresc.
Dans leur fu - reur sau -
cresc.
Dans leur fu - reur sau-

cresc.

-va - - - -ge dans leur fu-

-va - - - -ge dans leur fu-

-va - - - -ge dans leur fu-

-va - - - -ge dans leur fu-

6 6 6 6

-reur ses chiens l'ont é - gor - -

-reur ses chiens l'ont é - gor - -

-reur ses chiens l'ont é - gor - -

-reur ses chiens l'ont é - gor - -

6 6 6 6

ff
-gé!
ff
-gé!
ff
-gé!
ff
-gé!
ff
C All.° molto. (♩ = 176)
f pp
Fuy-ons cet - te fo -
f pp
Fuy-ons cet - te fo -
f pp
Fuy-ons cet - te fo -
f pp
Fuy-ons cet - te fo -
All.° molto (♩ = 176)
fff
pp

-rêt sa - cré - e Dont la mort gar - de les che -

-rêt sa - cré - e Dont la mort gar - de les che -

-rêt sa - cré - e Dont la mort gar - de les che -

-rêt sa - cré - e Dont la mort gar - de les che -

ff *pp*

-mins! Fuy-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e

ff *pp*

-mins! Fuy-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e

ff *pp*

-mins! Fuy-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e

ff *pp*

-mins! Fuy-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e

ff *pp*

D

ff

Dont la mort gar - de les che - mins! Fuy-

Dont la mort gar - de les che - mins! Fuy-

Dont la mort gar - de les che - mins! Fuy-

Dont la mort gar - de les che - mins! Fuy-

SOPRANOS. *pp*

Cher - chons u - ne gorge i - gno-

CONTRALTOS. *pp*

Cher - chons u - ne gorge i - gno-

pp

-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e Dont la

-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e Dont la

-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e Dont la

-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e Dont la

f *pp*

-ré - - - - e Dé - - fi -

ré - - - - e Dé - - fi -

mort gar - de les che - -mins! Fuy - ons cet -

ff *pp*

mort gar - de les che - -mins! Fuy - ons cet -

ff *pp*

mort gar - de les che - -mins! Fuy - ons cet -

ff *pp*

mort gar - de les che - -mins! Fuy - ons cet -

ff *pp*

ff *pp*

-ant les re - gards les re -

-ant les re - gards

-te fo - -rêt sa - -cré - e Dont la

-te fo - -rêt sa - -cré - e Dont la

-te fo - -rêt sa - -cré - e Dont la

-te fo - -rêt sa - -cré - e Dont la

E

-gards ___ hu - mains!

les re- -gards hu - mains!

cresc. f pp

mort gar - de les che - mins! De Di- -

cresc. f pp

mort gar - de les che - mins! De Di- -

cresc. f pp

mort gar - de les che - mins! De Di- -

cresc. f

mort gar - de les che - mins! De Di- -

cresc. f pp

poco a poco cresc.

-a - ne chas - se - res - se Nul ne

poco a poco cresc.

-a - ne chas - se - res - se Nul ne

poco a poco cresc.

-a - ne chas - se - res - se Nul ne

poco a poco cresc.

-a - ne chas - se - res - se Nul ne

poco a poco cresc.

peut bra - ver les coups. Crai - gnons de cet - te Dé -

peut bra - ver les coups. Crai - gnons de cet - te Dé -

peut bra - ver les coups. Crai - gnons de cet - te Dé -

peut bra - ver les coups. Crai - gnons de cet - te Dé -

ff F

- es - se La co - lè - re ven - ge - res - se.

ff

- es - se La co - lè - re ven - ge - res - se.

ff

- es - se La co - lè - re ven - ge - res - se.

ff

- es - se La co - lè - re ven - ge - res - se.

dim.

ff

pp
poco a poco.
Cher - chons
pp
Cher - chons
pp
poco a poco.
Crai - gnons de cet - te Dé -
pp
Crai - gnons de cet - te Dé -
pp
Crai - gnons de cet - te Dé -
pp
Crai - gnons de cet - te Dé -
pp
poco a poco.

cresc.
u - ne gor -
cresc.
u - ne gor -
-es - se La co - lè - re ven - ge -
-es - se La co - lè - re ven - ge -
-es - se La co - lè - re ven - ge -
-es - se La co - lè - re ven - ge -
cresc.

i - gno - ré - e Dé - fi - ant

i - gno - ré - e Dé - fi - ant

-res - se N'af - fron - tons pas son cour -

-res - se N'af - fron - tons pas son cour -

-res - se N'af - fron - tons pas son cour -

-res - se N'af - fron - tons pas son cour -

ff

les re - gards hu - - mains!

ff

les re - gards hu - - mains!

ff

-roux; n'af - fron - tons pas son cour-roux!

ff

-roux; n'af - fron - tons pas son cour-roux!

ff

-roux; n'af - fron - tons pas son cour-roux!

ff

-roux; n'af - fron - tons pas son cour-roux!

ff

ff

DIANE. G *ff*

De Di - a - ne chas - se - res - se,

f

D. Mor - tels, crai - gnez le cour - roux!

BASSES et BARYTONS. *ff*

Fuy - ons cet - te fo - rêt dont

ff

8

D. *ff* Ma co - lè - re ven - ge - res - se

B. la mort gar - de les che - mins!

8

H *rall.* a Tempo.

D. Frap - pe ce - lui qui me bles - - - -

1ers TENORS. *ff*

T. Fuy - ons cet - te fo - rêt dont

rall. a Tempo. *ff*

_se...

ff

De la puis_san_te Dé_es_se La co_

ff

De la puis_san_te Dé_es_se La co_

ff

La mort gar_de les che_mins! Crai_gnons de cet_te Dé_es_se La co_

ff

Crai_gnons de cet_te Dé_es_se La co_

ff

Crai_gnons de cet_te Dé_es_se La co_

ff

Crai_gnons de cet_te Dé_es_se La co_

3

ff

3

ff

J
ff
Nul
-lè - re ven-ge - res se L'a fait tom - ber sous ses coups.
-lè - re ven-ge - res - se L'a fait tom - ber sous ses coups.
-lè - re ven-ge - res - se N'affrontons pas son courroux.
-lè - re ven-ge - res - se N'affrontons pas son courroux.
-lè - re ven-ge - res - se N'affrontons pas son courroux.
-lè - re ven-ge - res - se N'affrontons pas son courroux.
ff

D.

— ne peut bra - ver mes coups! ———

ff

De - la puis - san - te Dé -

ff

De la puis - san - te Dé -

ff

Crai - gnons de cet - te Dé -

ff

Crai - gnons de cet - te Dé -

ff

Crai - gnons de cet - te Dé -

-es-se La co - lè - re ven-ge - res - se L'a fait tom -

-es-se La co - lè - re ven-ge - res - se L'a fait tom -

-es-se La co - lè - re ven-ge - res - se N'af-frontons

-es-se La co - lè - re ven-ge - res - se N'af-frontons

-es-se La co - lè - re ven-ge - res - se N'af-frontons

La co - lè - re ven-ge - res - se N'af-frontons

ff

K

ff

Nul ne peut

-ber sous ses coups Nul ne peut bra - ver ses coups Nul ne

-ber sous ses coups Nul ne peut bra - ver ses coups Nul ne

pas son cour - roux. Nul ne peut bra - ver ses coups Nul ne

pas son cour - roux. Nul ne peut bra - ver ses coups Nul ne

pas son cour - roux. Nul ne peut bra - ver ses coups Nul ne

pas son cour - roux. Nul ne peut bra - ver ses coups Nul ne

ff

bra _ ver mes coups! ___

peut bra _ ver ses coups Nul ___ ne peut bra _ ver ses coups! ___

peut bra _ ver ses coups Nul ___ ne peut braver ses coups! ___

peut bra _ ver ses coups Nul ___ ne peut bra _ ver ses coups! ___

peut bra _ ver ses coups Nul ___ ne peut braver ses coups! ___

peut bra _ ver ses coups Nul ___ ne peut braver ses coups! ___

peut bra _ ver ses coups Nul ___ ne peut bra _ ver ses coups! ___

ff

L

DIANE.

De _ Di - a - ne chas - se - res - se

Fuy-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e Dont la mort gar - de les che - mins! Fuy-

Fuy-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e Dont la mort gar - de les che - mins! Fuy-

Fuy-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e Dont la mort gar - de les che - mins! Fuy-

Fuy-ons cet - te fo - rêt sa - cré - e Dont la mort gar - de les che - mins! Fuy-

Nul ne peut bra_

pp
_ons cet _ te fo _ rêt sa _ cré _ e Dont la

pp
_ons cet _ te fo _ rêt sa _ cré _ e Dont la

pp
_ons cet _ te fo _ rêt sa _ cré _ e Dont la

pp
_ons cet _ te fo _ rêt sa _ cré _ e Dont la

pp

M

_ver les coups!

pp
Cher _ chons

pp
Cher _ chons

cresc. f pp
mort gar _ de les che _ mins! De Di _ _ a ne

cresc. f pp
mort gar _ de les che _ mins! De Di _ _ a ne

cresc. f pp
mort gar _ de les che _ mins! De Di _ _ a ne

cresc. f pp
mort gar _ de les che _ mins! De Di _ _ a ne

cresc. pp

poco a poco cresc.

u - ne gor - - ge i - gno - ré - e Dé - fi - ant les re -

u - ne gor - - ge i - gno - ré - e Dé - fi - ant les re -

poco a poco cresc.

chas - se - res - se Nul ne peut bra - ver les coups, Crai - gnons de cet - te Dé - es - se La co -

chas - se - res - se Nul ne peut bra - ver les coups, Crai - gnons de cet - te Dé - es - se La co -

chas - se - res - se Nul ne peut bra - ver les coups, Crai - gnons de cet - te Dé - es - se La co -

chas - se - res - se Nul ne peut bra - ver les coups, Crai - gnons de cet - te Dé - es - se La co -

poco a poco cresc.

N *ff*

Crai _ gnez mon courroux!

ff _gards hu _ _mains! *ff* De Di _ a _ ne

ff _gards hu _ _mains! *ff* De Di _ a _ ne

ff _lè _ re ven _ ge _ resse. *ff* De Di _ a _ ne

ff _lè _ re ven _ ge _ resse. *ff* De Di _ a _ ne

ff _lè _ re ven _ ge _ resse. *ff* De Di _ a _ ne

ff _lè _ re ven _ ge _ resse. *ff* De Di _ a _ ne

ff *ff* *ff*

D.

ff

Crai_gnez mon cour_roux!

chas_se_res_se Nul ne peut bra_ver les coups.

chas_se_res_se Nul ne peut bra_ver les coups.

chas_se_res_se Nul ne peut bra_ver les coups. Nul ne

chas_se_res_se Nul ne peut bra_ver les coups.

chas_se_res_se Nul ne peut bra_ver les coups.

chas_se_res_se Nul ne peut bra_ver les coups. Nul ne

8

O

ff sempre.

De Di - a - ne chas-se - res - se Mor-tels,

ff sempre.

De Di - a - ne chas-se - res - se Mor-tels,

ff sempre.

peut bra - ver les coups! De Di - a - ne chas-se - res - se Mor-tels,

ff sempre.

De Di - a - ne chas-se - res - se Mor-tels,

ff sempre.

De Di - a - ne chas-se - res - se Mor-tels,

ff sempre.

peut bra - ver les coups! De Di - a - ne chas-se - res - se Mor-tels,

ff sempre.

8

rall. a Tempo.

Crai - gnez mon cour - roux! ___

rall. a Tempo.

craignez le cour - roux!

rall. a Tempo.

craignez le cour - roux!

rall. a Tempo.

craignons le cour - roux! ___

rall. a Tempo.

craignons le cour - roux! Nul ne peut bra - ver ses

rall. a Tempo.

craignons le cour - roux!

rall. a Tempo.

craignons le cour - roux! Nul ne peut bra - ver ses

rall. a Tempo.

P

Nul — ne — peut — bra - -ver bra - ver

Nul — ne — peut — bra - -ver bra - ver

Nul — ne — peut — bra - -ver bra - ver

Nul — ne — peut — bra - -ver bra - ver

coups. Nul ne peut bra - -ver — bra -

Nul ne peut bra - -ver bra - ver

coups. Nul ne peut bra - -ver — bra -

R

D.

rall.

mes coups. Nul ne peut bra - ver bra-ver

rall.

ses coups. Nul ne peut bra - ver bra-ver

rall.

ses coups. Nul ne peut bra - ver bra-ver

rall.

ses coups. Nul ne peut bra - ver bra- -ver

-ver ses coups. Nul ne peut bra - ver bra- -ver

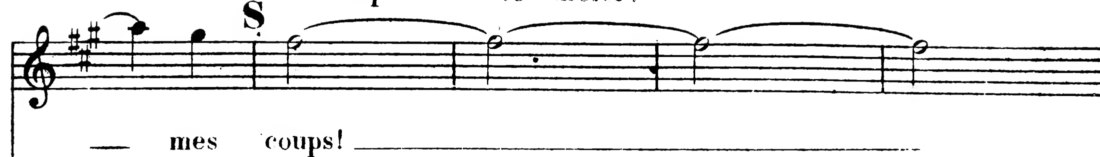
rall.

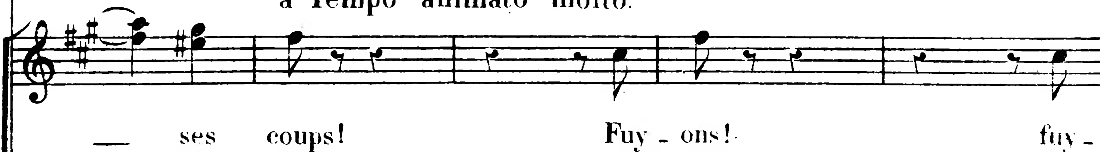
ses coups. Nul ne peut bra - ver bra- -ver

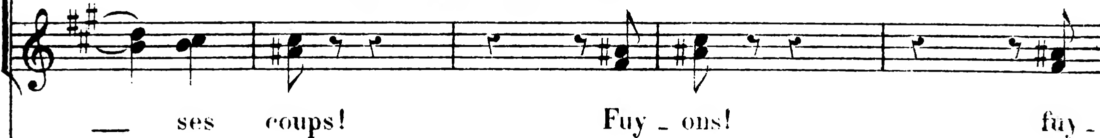
rall.

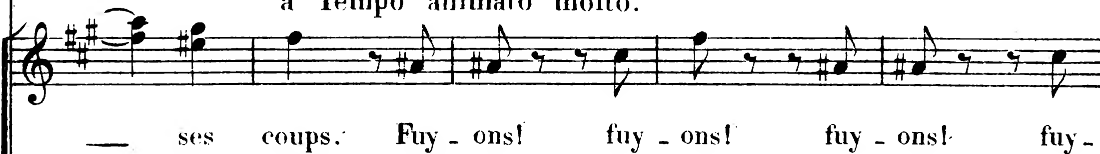
-ver ses coups. Nul ne peut bra - ver bra- -ver

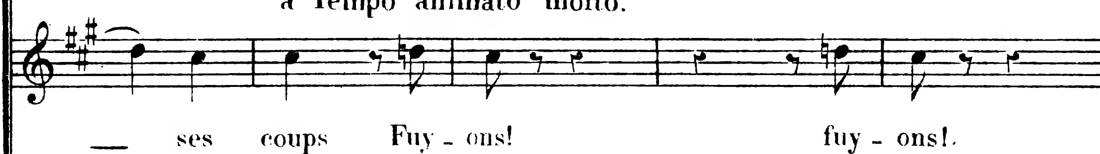
rall.

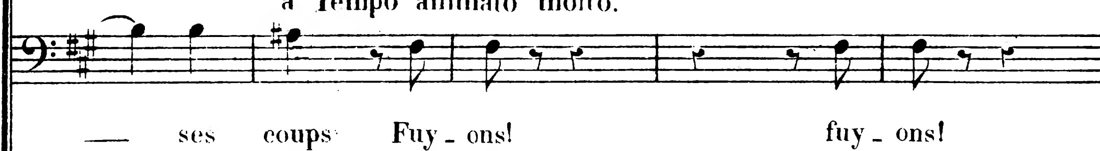

a Tempo animato molto.
S
— mes coups!

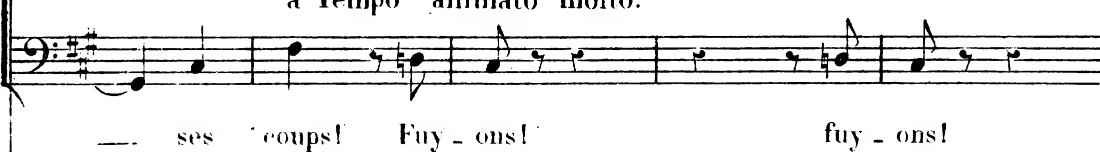

a Tempo animato molto.
— ses coups! Fuy - ons! fuy -


a Tempo animato molto.
— ses coups! Fuy - ons! fuy -


a Tempo animato molto.
— ses coups. Fuy - ons! fuy - ons! fuy - ons! fuy -


a Tempo animato molto.
— ses coups Fuy - ons! fuy - ons!


a Tempo animato molto.
— ses coups Fuy - ons! fuy - ons!


a Tempo animato molto.
— ses coups! Fuy - ons! fuy - ons!


a Tempo animato molto.

-ons! fuy-ons! fuy-ons! fuy-ons! fuy-ons!

-ons! fuy-ons! fuy-ons! fuy-ons! fuy-ons!

-ons! fuy-ons! fuy-ons! fuy-ons! fuy-ons!

fuyons! fuyons! fuyons! fuyons! fuy-ons!

fuyons! fuyons! fuyons! fuyons! fuy-ons!

fuyons! fuyons! fuyons! fuyons! fuy-ons!

8

Mlle ROUSSEL, graveur. Imp: E. DELAY, rue Rodier, 49.